

Fourth Epiphany | Cuarto Epifanía

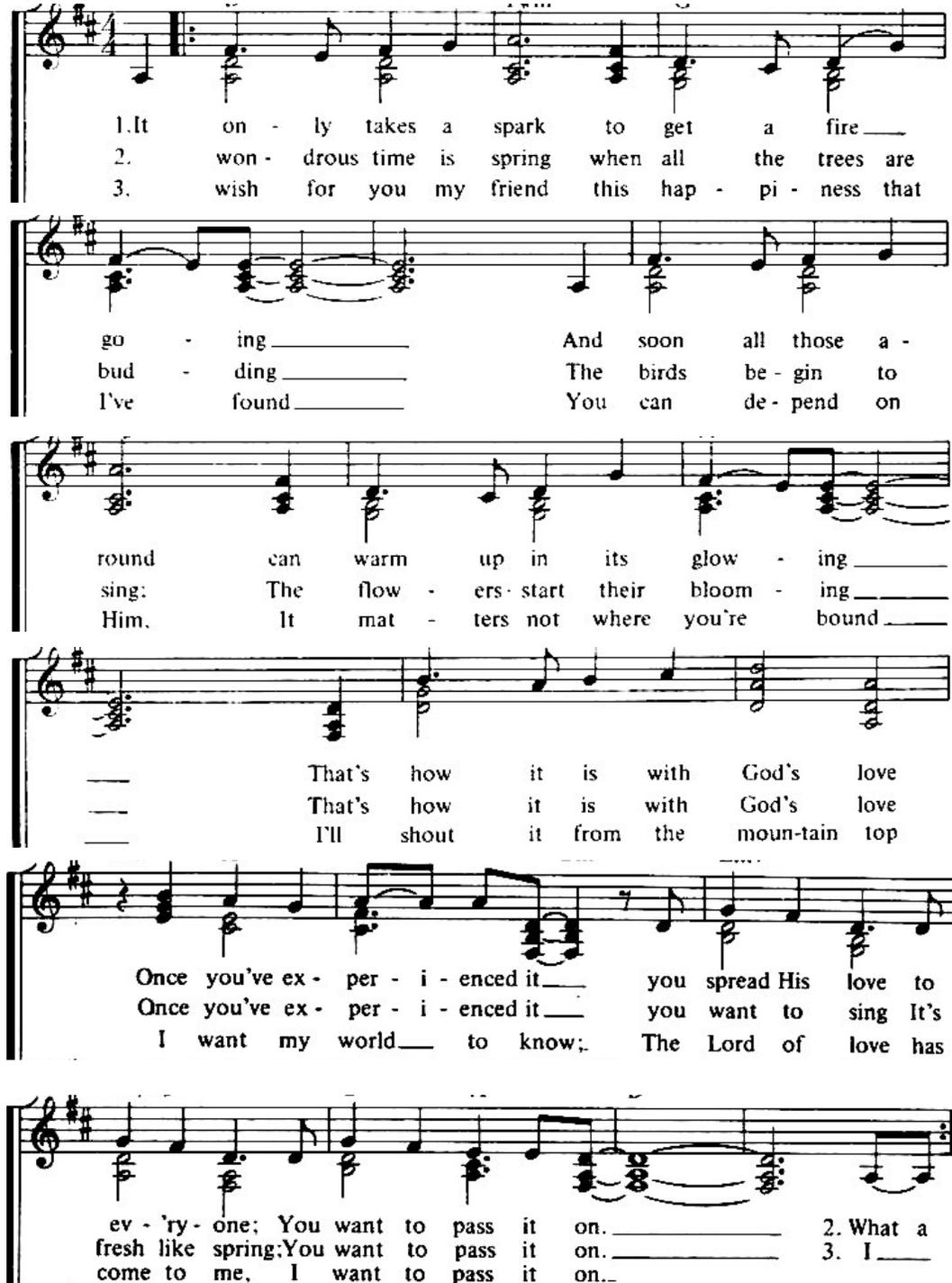
The Sermon on the Mount (AKA The Beatitudes) is God's word is revealed and God's way proclaimed. El Sermón en el Monte (también conocido como Las Bienaventuranzas) es la palabra de Dios que se revela y se proclama el camino de Dios.

About this Gathering | Acerca de esta reunión

Christ-followers learn that Jesus the Christ is the Light of the world who calls people to be witnesses to that light by following Jesus. Please add your voice to worship, prayer & song! / Los seguidores de Cristo aprenden que Jesucristo es la Luz del mundo que llama a las personas a ser testigos de esa luz siguiendo a Jesús.

Prelude / Preludio | *Pass it on / Pásalo*

Hymn / Himno | *Pass it on / Pásalo* • *Words & Music by / Palabras y música por KURT KAISER*



1. It on - ly takes a spark to get a fire —
 2. won - drous time is spring when all the trees are
 3. wish for you my friend this hap - pi - ness that

go - ing — And soon all those a -
 bud - ding — The birds be - gin to
 I've found — You can de - pend on

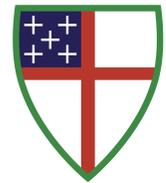
round can warm up in its glow - ing —
 sing: The flow - ers start their bloom - ing —
 Him, It mat - ters not where you're bound —

— That's how it is with God's love
 — That's how it is with God's love
 — I'll shout it from the moun-tain top

Once you've ex - per - i - enced it — you spread His love to
 Once you've ex - per - i - enced it — you want to sing It's
 I want my world — to know, The Lord of love has

ev - 'ry - one; You want to pass it on. — 2. What a
 fresh like spring: You want to pass it on. — 3. I —
 come to me, I want to pass it on. —

**St. Mary
Magdalene Church**
 Anglican | Episcopal | Lutherpalian



**Iglesia de Sta.
María Magdalena**
 Anglicana | Episcopal | Luterpaliano

**Primo Tapia
Playas de Rosarito**



I'll shout it from the moun - tain top

I want my world to know, - The Lord of love has come to me, I

want to pass it on. -

THE WORD OF GOD | LA PALABRA DE DIOS

Blessed are you holy and living one.

You come to your people and set them free.

Song of Praise / Canción de Alabanza | Glory, glory, glory / Gloria, gloria, gloria

¡Glo - ria, glo - ria, glo - ria en - las al - tu - ras a Dios!
Glo - ry, glo - ry, glo - ry, glo - ry to God on high

y en la tie - rra paz pa - ra a - qué - llos que a - ma el Se - ñor.
and on earth peace to all peo - ple in whom God is well pleased.

Collect | Colecta

God be with you.

And also with you.

Let us pray.

Almighty and everlasting God, you govern all things both in heaven and on earth: Mercifully hear the supplications of your people, and in our time grant us your peace; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

Micah / Miqueas 6:1-8 | God calls the created world as witness to God's steadfast adherence to the covenant bond. / Dios llama al mundo creado como testigo de la firme adhesión de Dios al vínculo del pacto.

A Reading from the book of the prophet Micah.

Hear what the Lord says: Rise, plead your case before the mountains, and let the hills hear your voice. Hear, you mountains, the controversy of the Lord, and you enduring foundations of the earth; for the Lord has a controversy with his people, and he will contend with Israel. "O my people, what have I done to you? In what have I wearied you? Answer me! For I brought you up from the land of Egypt, and redeemed you from the house of slavery; and I sent before you Moses, Aaron, and Miriam. O my people, remember now what King Balak of Moab devised, what Balaam son of Beor answered him, and what happened from Shittim to Gilgal, that you may know the saving acts of the Lord."

“With what shall I come before the Lord, and bow myself before God on high? Shall I come before him with burnt offerings, with calves a year old? Will the Lord be pleased with thousands of rams, with ten thousands of rivers of oil? Shall I give my firstborn for my transgression, the fruit of my body for the sin of my soul?” He has told you, O mortal, what is good; and what does the Lord require of you but to do justice, and to love kindness, and to walk humbly with your God?

Hear what the Spirit is saying to the Churches.

Thanks be to God.

Psalm / Salmo 15 | A portrait of an ideal worshipper. / Un retrato de un adorador ideal.

Let us read the Psalm responsively.

LORD, who may dwell in your tabernacle? *

who may abide upon your holy hill?

Whoever leads a blameless life and does what is right, *

who speaks the truth from his heart.

There is no guile upon his tongue he does no evil to his friend; *

he does not heap contempt upon his neighbor.

In his sight the wicked is rejected, *

but he honors those who fear the LORD.

He has sworn to do no wrong *

and does not take back his word.

He does not give his money in hope of gain, *

nor does he take a bribe against the innocent.

Whoever does these things *

shall never be overthrown.

1 Corinthians / 1 Corintios 1:18-31 | The wisdom of God revealed at the cross, is folly to the worldly wise, and the true power of God to those living salvation. / La sabiduría de Dios revelada en la cruz, es locura para los sabios mundanos, y el verdadero poder de Dios para aquellos que viven la salvación.

A Reading from Paul's first letter to the church in Corinth.

For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written, “I will destroy the wisdom of the wise, and the discernment of the discerning I will thwart.” Where is the one who is wise? Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world? For since, in the wisdom of God, the world did not know God through wisdom, God decided, through the foolishness of our proclamation, to save those who believe. For Jews demand signs and Greeks desire wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are the called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God. For God's foolishness is wiser than human wisdom, and God's weakness is stronger than human strength. Consider your own call, brothers and sisters: not many of you were wise by human standards, not many were powerful, not many were of noble birth. But God chose what is foolish in the world to shame the wise; God chose what is weak in the world to shame the strong; God chose what is low and despised in the world, things that are not, to reduce to nothing things that are, so that no one might boast in the presence of God. He is the source of your life in Christ Jesus, who became for us wisdom from God, and righteousness and sanctification and redemption, in order that, as it is written, “Let the one who boasts, boast in the Lord.”

Hear what the Spirit is saying to God's people.

Thanks be to God.

Hymn / Himno 490 | I want to walk as a child of the light / Quiero caminar como un hijo de la luz

1 I want to walk as a child of the light.
 2 I want to see the bright-ness of God.
 3 I'm look - ing for the com - ing of Christ.

I want to fol - low Je - sus.
 I want to look at Je - sus.
 I want to be with Je - sus.

God set the stars to give light to the world. The
 Clear sun of right - eous - ness, shine on my path, and
 When we have run with pa - tience the race, we

star of my life is Je - sus.
 show me the way to the Fa - ther.
 shall know the joy of Je - sus.

Refrain

In him there is no dark - ness at all. The

night and the day are both a - like. The

Lamb is the light of the ci - ty of God. *rit.*

a tempo

Shine in my heart, Lord Je - sus.

Matthew / Mateo 5:1-12 | Jesus teaches that living the Beatitudes, that are contrary to all that the world espouses, will bring persecution. / Jesús enseña que vivir las Bienaventuranzas, que son contrarias a todo lo que el mundo abraza, traerá persecución.

The Holy Gospel of our Savior Jesus Christ according to Matthew.

Glory to you, Lord Christ.

When Jesus saw the crowds, he went up the mountain; and after he sat down, his disciples came to him. Then he began to speak, and taught them, saying: "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven
 "Blessed are those who mourn, for they will be comforted. "Blessed are the meek, for they will inherit the

earth. "Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled. "Blessed are the merciful, for they will receive mercy. "Blessed are the pure in heart, for they will see God. "Blessed are the peacemakers, for they will be called children of God. "Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven. "Blessed are you when people revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely on my account. Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.

The Gospel of our Savior.

Praise to you, Lord Christ.

Sermon / Sermón

Let us pray together.

Come, Holy Spirit. Come as Holy Fire and burn in us, Come as Holy Wind and cleanse us, Come as Holy Light and lead us, Come as Holy Life and dwell within us. Convict us, convert us, consecrate us, Until we are set free from the service of ourselves, To be your servants to the world. AMEN

A New Creed / Un Nuevo Credo | United Church of Canada / Iglesia Unida de Canadá

We are not alone, we live in God's world.

We believe in God: who has created and is creating, who has come in Jesus, the Word made flesh, to reconcile and make new, who works in us and others by the Spirit.

We trust in God. We are called to be the Church: to celebrate God's presence, to live with respect in Creation, to love and serve others, to seek justice and resist evil, to proclaim Jesus, crucified and risen, our judge and our hope.

In life, in death, in life beyond death, God is with us. We are not alone. Thanks be to God. Amen.

Prayers of the People / Oración de los fieles

1 God's foolishness is wiser than human wisdom, and God's weakness is stronger than human strength. So let us pray to the Lord, saying, "For your blessing and guidance, *we give you thanks.*"

God, bless your Church. May our souls hunger and thirst for righteousness. Give us the grace to do those things you require of us: to do justice, and to love kindness, and to walk humbly with you. For your blessing and guidance,

We give you thanks.

2 God, bless the people of this and every nation. You make foolish the wisdom of the world; we pray that our leaders find their wisdom in you. Teach us to be merciful and open us to receive mercy from others. For your blessing and guidance,

We give you thanks.

3 God, bless your creation. Your mighty, creative voice echoes through the mountains. We offer back to you all the many gifts that spring forth from this earth. *(The people add their thanksgivings.)* For your blessing and guidance,

We give you thanks.

4 God, bless our local community and all the communities where your people dwell. May we be a people who do no evil to our friends, who heap no contempt upon our neighbors. For your blessing and guidance,

We give you thanks.

5 God, bless the poor in spirit with the inheritance of your reign of heaven. You choose what is weak in this world to shame the strong. Be the source of life for all those suffering and sick. *(The people add their petitions & intercessions.)* For your blessing and guidance,

We give you thanks.

6 God, bless the dying and the dead. May their reward be great in heaven. Give to those who now mourn the blessing of your comfort. *(The people add their remembrances.)* For your blessing and guidance,

We give you thanks.

In the name of Jesus we pray: When we call, O God, For your blessing and guidance,

We give you thanks.

Confession of Sin / Confesión de Pecado

Let us confess our sins to God.

Merciful God, we have sinned in what we have thought and said, in the wrong we have done and in the good we have not done. We have sinned in ignorance: we have sinned in weakness: we have sinned through our own deliberate fault. We are truly sorry. We repent and turn to you. Forgive us, for our Savior Christ's sake, and renew our lives to the glory of your name. Amen.

Through the cross of Christ, God have mercy on you, pardon you and set you free. Know that we are forgiven and be at peace. God strengthen us in all goodness and keep us in life eternal. *Amen.*

Peace / Paz

The peace of Christ be always with you.

And also with you.

HOLY COMMUNION & OFFERING / SANTA COMUNIÓN & OFERTORIO

Please share Communion with us. / Por favor comparte la Comunión con nosotros

Hymn / Himno TWC 576 | I have decided to follow Jesus / He decidido seguir a Jesús

1. I have de - cid - ed to fol - low Je - sus, I have de -
2. The world be - hind me, the cross be - fore me, the world be -
3. Though none go with me, I still will fol - low, though none go
4. Will you de - cide now to fol - low Je - sus? Will you de -
cid - ed to fol - low Je - sus, I have de - cid - ed to fol - low
hind me, the cross be - fore me, the world be - hind me, the cross be -
with me, I still will fol - low, though none go with me, I still will
cide now to fol - low Je - sus? Will you de - cide now to fol - low
Je - sus— no turn - ing back, no turn - ing back.
fore me— no turn - ing back, no turn - ing back.
fol - low— no turn - ing back, no turn - ing back.
Je - sus?— no turn - ing back, no turn - ing back.

The Great Thanksgiving / El Gran Día de Acción de Gracias

In the same way, let your light shine before others,

so that they may see your good works and give glory to your Father in heaven.

God be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to God.

Let us give thanks to our God.

It is right to give God thanks and praise.

All honor and praise be yours always and everywhere, mighty Creator, everliving God, through Jesus Christ your only Son our Savior: for at this time we celebrate your glory made present in our midst. In the coming of the Magi the King of all the world was revealed to the nations. In the waters of baptism Jesus was revealed as the Christ, the Savior sent to redeem us. In the water made wine the new creation was revealed at the wedding feast. Poverty was turned to riches, sorrow into joy. Therefore with the faithful who rest in him, with angels and archangels and all the company of heaven, we proclaim your great and glorious name, for ever praising you and singing:

Hymn / Himno WLP 785 | *Holy, holy, holy / Santo, santo, santo*



¡San - to, san - to, san - to, mi cor - a - zón te a - do - ra! Mi
Ho - ly, ho - ly, ho - ly, my heart, my heart a - dores you! My
cor - a - zón te sa - be de - cir: san - to e - res Dios.
heart is glad to say the words: you are ho - ly, God.

All glory and thanksgiving to you, holy God; on the night before he died your Son, Jesus Christ, took bread; when he had given you thanks, he broke it, gave it to his disciples, and said: Take, eat, this is my body which is given for you; do this to remember me. After supper he took the cup; when he had given you thanks, he gave it to them and said: Drink this, all of you, for this is my blood of the new covenant which is shed for you and for many for the forgiveness of sins; do this as often as you drink it, to remember me.

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Glory to you, Lord Christ; your death we show forth; your resurrection we proclaim; your coming we await; Amen! Come Lord Jesus.

Therefore loving God, recalling your great goodness to us in Christ, his suffering and death, his resurrection and ascension, and looking for his coming in glory, we celebrate our redemption with this bread of life and this cup of salvation. Accept our sacrifice of praise and thanksgiving which we offer through Christ our great high priest. Send your Holy Spirit that these gifts of bread and wine which we receive may be to us the body and blood of Christ, and that we, filled with the Spirit's grace and power, may be renewed for the service of your reign. United in Christ with all who stand before you in earth and heaven, we worship you, O God, in songs of everlasting praise.

Blessing, honor and glory be yours, here and everywhere, now and forever. AMEN.

As our Savior Christ has taught us, we are bold to pray in our chosen language and tradition:

Our Father in heaven, hallowed be your Name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

Breaking of the Bread / La Partición del Pan | *See the Light (Taizé melody from Eat This Bread) / Mira la Luz (melodía de Taizé Eat This Bread)*

Refrain: See the Light, follow Christ; come with him and you'll find your way; See the light; follow Christ; trust in him and you will not stray.

Christ is the light of the world, whoever follows him will never walk in darkness.

Refrain: See the Light, follow Christ; come with him and you'll find your way; See the light; follow Christ; trust in him and you will not stray.

Communion / Comunión

Christ-followers knew the Lord Jesus in the breaking of the bread.

The bread which we break, alleluia, is the communion of the body of Christ.

One body are we, alleluia, for though many we share one bread. The gifts of God for the people of God.

Jesus welcomed everyone to His table and St. Mary's welcomes all to take communion with us.

Jesús dio la bienvenida a todos a su mesa y Santa María da la bienvenida a todos para tomar la comunión con nosotros

Post Communion / Post Comunion WOV 612 | Halle, Halle, Hallelujah / Halle, Halle, Aleluya

Hal - le, hal - le, hal - le - lu - jah!

Hal - le, hal - le, hal - le - lu - jah!

Hal - le, hal - le, hal - le - lu - jah!

Hal - le, - lu - jah! Hal - le - lu - jah!

Sending Prayer / Oración de envío

Let us pray together.

God of all, we give you thanks and praise, that when we were still far off you met us in your Son and brought us home. Dying and living, he declared your love, gave us grace and opened the gate of glory. May we who share Christ's body live his risen life; we who drink his cup bring life to others; we whom the Spirit lights give light to the world. Keep us firm in the hope you have set before us, so we and all your children shall be free, and the whole earth live to praise your name. Amen.

Blessing Over the People / Bendición Sobre el Pueblo

May Jesus the Christ, the Son of God, be manifest in you, that your lives may be a light to the world; and may God's blessing be with you, Christ's peace be upon you, and the Spirit's outpouring be within you, now and always. Amen.



St. Mary's 2026 General Giving Reign of Heaven Causes Intent to Give

\$26,400 or 88% of \$30,000 goal from 7 donors

An unless circumstances change giving intent so we can plan for St. Mary's 2026 ministry.

How to let us know: Determine how much and how often. Note: \$10 a week equals \$520 for the year.

Go Online to <https://onrealm.org/StMaryMagdaleneAnglicanChurch/AddPledge/generalgiving2026>

Or e-mail Pastor Mark at mark@marymagdaleneanglican.net with 1) how much / how often; 2) if you want him to set up your online gift; and 3) for assistance or answers. Blessings.



St. Mary's 2026 Intent Extra-Ordinary & General Giving • Amazing Generosity

1 Extra-Ordinary Giver at \$10,000 and above

2 General Givers at \$7,500 to \$9,999

2 General Giver at \$3,000 to \$7,499

3 General Givers at \$1,200 to \$2,999

Hymn / Himno WOV 651 | Shine, Jesus, Shine / Brilla, Jesús, Brilla

Shine, Je - sus, shine, fill this land with the Fa - ther's glo - ry,
blaze, Spir - it, blaze, set our hearts on fire.
Flow, riv - er, flow, flood this na - tions with love and mer - cy;
send forth your Word, Lord, and let there be light!

1 Lord, the light of your love is shin - ing, in the midst of the
2 As we gaze on your king - ly bright-ness, so our fac - es dis -
dark - ness, shin - ing: Je - sus, Light of the world, shine up - on us,
play your like - ness, ev - er chang-ing from glo - ry to glo - ry,
set us free by the truth you now bring us. Shine on
mir - rored here, may our lives tell your sto - ry. Shine on
me, shine on me:
me shine on me:

Dismissal / Despedida

Go in peace to love and serve Jesus Christ our Savior.

Amen. We go in the name of Christ.

Postlude / Postludio | I want to walk as a Child of the Light / Quiero caminar como un Hijo de la Luz



Tamborine Sunday on Transfiguration Sunday • February 15th

Bring your noisemakers!

Live-streaming Disclaimer:

The Collects, Psalms and Canticles are from the Book of Common Prayer, 1979. Service material from riteplanning.com. Copyright © 2024 Church Publishing Inc. All rights reserved. Copyright material from "A New Zealand Prayer Book" is used with permission. Scripture readings are from the New Revised Standard Version, Updated Edition Copyright © 2021 National Council of Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide. The Rev. Joseph Yoo+, "Planning for Rites and Rituals", Logos Bible Software, Sermons That Work, a ministry of the Episcopal Church and This Sunday at Trinity are sources for commentary and sermon.



WAYS TO GIVE

Guidestar, the premiere donor/organization vetting & clearing site in the US recognizes St. Mary's as a trusted giving partner having earned a Candid 2025 Platinum Star of Transparency.

IN PERSON Please put your gift in an offering envelope and place it in the Offering Basket; **SECURE MAIL** Check or Bill Pay to POB 90811, San Diego, CA 92169; **SECURE ONLINE Debit or Credit Card** giving: From ChurchOnline Click [Donate.](#);

We've added Apple Pay and Google Pay

for contributors to make quick and secure donations from their mobile wallets.
with no additional transaction fees..

Website at marymagdaleneanglican.net; Venmo to @Mark-Lieske; Zelle to mark@marymagdaleneanglican.net

ST. MARY MAGDALENE CHURCH | ANGLICAN • EPISCOPALIAN • LUTHERPALIAN

Primo Tapia, Playas de Rosarito • Diocese of Occidente • Anglican Church of Mexico

WORSHIP GATHERING 10am Sundays

Live-Streaming at <https://live.marymagdaleneanglican.net/>

In-Person at Primo Tapia • Km 47, Free Road to Ensenada-Tijuana
Westside of the road • Next to Oxxo • Look for our signs & flags

the Right Revd Ricardo Joel Gomez Osnaya, Bishop
the Revd Mark S. Lieske, Pastor & Rector • Mr. Chris Whitehead, Churchwarden
Mr. Timothy G. Ruff Welch, Minister of Music

the Revd John Davis, Assisting Pastor • the Revd Dr. Stephen Wayles, Assisting Pastor

Planted in 2017 with the Anglican Church in Mexico, St. Mary's is a 501(c)3 U.S. nonprofit corporation EIN# 82-4291829.

St Mary Magdalene Church • PO Box 90811 • San Diego, CA 92169-2811
mark@marymagdaleneanglican.net

WWW: <https://marymagdaleneanglican.net> • FB: @marymagdaleneanglicanrosarito
YouTube Channel at <https://www.youtube.com/channel/UCCzLJAp2aOIY3k4Ib9wWNng>